

Stichting Geloofsinburgering

In verbinding

Jaarverslag 2020



Inhoud

1. Voorwoord	4
1.1 Missie en visie	5
1.2 Het bestuur	5
2. Resultaten	6
2.1 Ondersteuning migranten en migrantenkerken	6
2.2 Materiaal: Freedom Focus cursus	7
2.3 Educatie	8
2.4 Landenteams	9
2.5 Hub Mentall well-being christian migrants	11
2.6 Verbindende projecten	12
3. Financiën	13
4. Sponsors en partners	15
5. Terugblik en vooruitkijken	16
6. Team en bestuur	17

Colofon

Stichting Geloofsinburgering

Postadres:

Catsveld 102
2804 BL Gouda

Website: www.geloofsinburgering.nl

Email: info@geloofsinburgering.nl

Telefoonnummer: +31 (0)68 73 48 062

Bankrekeningnummer: NL 59 RABO 0318 1255 28

RSIN/fiscaalnummer: 857368710

Stichting Geloofsinburgering is aangemerkt als ANBI.

1. Voorwoord

'In verbinding' zo hebben we ons jaarverslag genoemd. Het typeert ons werk in een dynamisch jaar dat gestempeld werd door de coronacrisis.

Tijdens het afgelopen jaar hebben we gezocht om op allerlei manieren in verbinding te blijven met migranten in Nederland en met hen op te trekken in hun geloofs- en zingevingsvragen. Dat was belangrijk tijdens corona, maar ook extra uitdagend omdat we nieuwe (digitale) vormen moesten vinden om ons werk te faciliteren. Via onder andere online meetings, één-op-één afspraken, maar ook via seminars, social media en veel wandelingen konden we aan onze missie blijven werken. Het bleek nodig en gewenst te zijn, want juist tijdens corona bleken sommige migranten extra kwetsbaar, vanwege een ontbrekend sociaal netwerk en soms minder stabiele maatschappelijke positie.

2020 was tot onze verrassing ook een jaar waarin het werk van Stichting Geloofsinburgering groeide. Zo is er een nieuw landenteam opgericht, zijn er vrijwilligers bijgekomen en konden we nieuw cursusmateriaal lanceren rond traumaverwerking voor vluchtelingen. Ook konden we doorgaan met ons toerustingswerk. We zijn God dankbaar voor alle zegeningen van het afgelopen jaar en gaan in het komende jaar vol enthousiasme verder op de ingeslagen weg. De komende tijd hopen we ook steeds meer weer offline (groeps)activiteiten te kunnen gaan opbouwen.



Online teammeeting

1.1 Missie en visie

Inburgering is belangrijk. Maar het gaat om meer dan alleen de taal en de cultuur in het nieuwe land te leren. Migranten nemen op hun reis naar Nederland ook hun geloof mee. Eenmaal in Nederland kan dat leiden tot vragen zoals: Hoe verhoud ik mij tot de Nederlandse cultuur? Hoe kan ik geloven in een seculier land? En: hoe kan ik geloof vorm geven hier? Met wie kan ik connecten?

Stichting Geloofsinburgering wil migranten helpen bij deze en andere geloofs- en zingevingsvragen. Onze missie is anno 2020 zeer relevant. Inmiddels wonen er bijna 4 miljoen mensen met een migratieachtergrond in Nederland. Ruim 1,3 miljoen van hen zijn christen en daarnaast zijn er veel migranten met een andere religieuze achtergrond. We bieden ondersteuning door verbinding te leggen tussen Nederlandse en migranten christenen. Ook voor migranten die kennis willen maken met het christelijke geloof in hun nieuwe land bieden we mogelijkheden.

Wij zijn er niet alleen voor de migranten zelf. Vaak is het voor Nederlandse kerken en christenen een vraag hoe op een goede manier het contact aangegaan kan worden. Wij bieden toerusting op scholen en opleidingen. Daarnaast begeleiden we kerken met vragen over specifieke situaties en doelgroepen.

1.2 Het bestuur

Het bestuur van Stichting Geloofsinburgering bestaat uit vier leden:

- Eric Begeer (voorzitter)
- Ds. Bas Plaisier (secretaris)
- Ir. Peter van Duijn (penningmeester)
- Marion Huberland (algemeen lid)

Ds. Bas Plaisier startte in 2020 zijn werk als secretaris van de stichting. Het bestuur doet haar werk op vrijwillige basis zonder financiële beloning.

Naast het bestuur heeft Stichting Geloofsinburgering een viertal adviseurs: dr. Lauran Bethell, ds. Marien Kollenstaart, Drs. Arie de Pater en ir. Harm van Schie. Zij hebben allen waardevolle expertise in dit werkveld.

2. Resultaten

2.1 Ondersteuning migranten en migrantenkerken

In 2020 hebben we het ondersteunend werk voor migranten voortgezet. We ondersteunden onder andere:

1. Migrantenkerken.

Als migrantenkerken geen dominee of predikant hebben, kunnen ze bij ons terecht voor ambtelijke ondersteuning. In 2020 leverden we predikantsdiensten (zoals preken, begrafenissen, bruiloften, doopdiensten etc.) aan verschillende migrantenkerken:

- Karen kerk Ede
- Kachin kerk Amsterdam
- Eritrese kerk
- Arabische kerk Gouda

Verder adviseerden we migrantenkerken bij het omgaan met de coronacrisis en boden we hulp bij de online presentie.

2. Migrantenjongeren.

Het is voor migrantenjongeren belangrijk om een plek te hebben waar ze allerlei soorten geloofs- en levensvragen kunnen stellen. Een plaats waar begrip is voor hun specifieke situatie, tussen twee culturen in. In 2020 kwamen de jongeren die al eerder bij ons aanklopten voor advies en hulp regelmatig terug. In 2020 maakten jongeren gebruik van:

- Een online chat voor levensvragen en missionair pastoraat
- Mogelijkheid tot offline gesprekken en pastoraat.
- Praktische hulp en advies mbt school, stage, administratie en het vinden van werk en woonplaats.
- Een gedeelte van 2020 was er ook een tienergroep met maaltijd en bijbelstudie.

3. Volwassen migranten.

In 2020 vond er veel individuele begeleiding van volwassenen plaats. Meer dan andere jaren was er behoefte aan praktische ondersteuning, o.a. als het ging om werk en ontslag en/of terugval in inkomen. Wij konden daar bemiddelen naar ondersteunende protestantse diaconieën. Ook boden we zelf informatie en advies als het ging om coronagerelateerde vragen of problemen die daaraan gerelateerd waren zoals huiselijk geweld.

2.2 Materiaal: Freedom Focus cursus

In 2020 ontwikkelden we nieuw materiaal: de Freedom Focus cursus voor mannen. Migranten maken voor en tijdens hun reis naar Nederland veel mee zoals geweld, oorlog en misbruik. Het is dan ook niet verwonderlijk dat er migranten getraumatiseerd in Nederland aankomen. Pas in Nederland komen ze aan hun verwerking toe. Maar voor migranten is de weg naar de GGZ niet vanzelfsprekend. Ze worden gehinderd door onder andere taboes, cultuur- en taalbarrières tussen hen en de psycholoog en soms onbegrip voor hun religieuze overtuigingen. Sommige migranten blijven daarom met hun trauma zitten. Met de lessen van de Freedom Focus willen we een mogelijkheid bieden om de problematiek bespreekbaar te maken en stappen te gaan zetten.

Deze lessen zijn in 2020 geschreven en getest in een pilotgroep met 12 Nederlandse, Arabische en Myanmarese mannen. De pilot bleek succesvol en sloot bij de doelgroep aan. Tijdens de cursusavonden werden thema's als trauma, verslaving en problemen uit het verleden besproken. Op elke cursusavond was er zowel aandacht voor basale psychologische elementen als het christelijke geloof.

Het materiaal is op grond van de pilot nogmaals doorgewerkt en beschikbaar gemaakt om ook door andere organisaties en kerken gebruikt te worden. Het is via onze site te bestellen.

Inmiddels wordt er gewerkt aan een variant voor vrouwen.



2.3 Educatie

We vinden het belangrijk om bewustwording rond het thema migranten, geloof en verbinding te stimuleren. We stellen onze expertise daarom ook graag beschikbaar.

1. Gastlessen

In 2020 verzorgden we meerdere gastlessen op het Wartburg college aan klassen van HAVO 4 en VWO 4 leerlingen. We gaven informatie en migranten zelf deelden hun verhaal. Het was mooi om te zien welke impact dat had op de leerlingen. Geplande gastlessen op andere scholen konden vanwege corona geen doorgang vinden.

2. Toerusting pioniers in Duitsland

Via een online conferentie konden we Duitse collega's die werken voor *All Nations* toerusten op het gebied van multicultureel kerkzijn. We bespraken valkuilen en kansen van multiculturele gemeenschapsvorming.

3. Kennisuitwisseling

In het kader van de samenwerking van Stichting Geloofsinburgering met het Kennisinstituut Christelijke GGZ ende afdeling van de Vrije Universiteit Amsterdam organiseerden we een expertmeeting voor professionals op het terrein van geestelijke en pastorale zorg.



2.4 Landenteams

De landenteams vormen een belangrijk onderdeel van de organisatie. Ze verzamelen expertise, organiseren activiteiten en bouwen aan een netwerk. Ze zijn ook een bron van informatie voor mensen die zelf aan de slag willen met het werk onder migranten.

In 2020 hebben we een samenwerkingsovereenkomst gesloten met de afdeling pionieren van de PKN. Het Arabische team en het Sharing bread team werden in het kader van deze ontwikkeling interkerkelijke pioniersplekken onder bestuur van de stichting.

1. Arabisch landenteam:

Dit team is in 2020 geïnitieerd. De vrijwilligers zijn van Syrische en Iraakse afkomst. PG De Rank ondersteunt dit team. Er waren afgelopen jaar vooral online activiteiten. Inmiddels komt de groep opnieuw offline samen in een al massira groep. We zijn dankbaar dat deze groep is ontstaan en dat dit landenteam inmiddels ook officieel als pioniersplek van de PKN is erkend.

2. Chinees landenteam:

Het Chinese team was sterk in de online presentie. Inmiddels vinden er 2x per week online ontmoetingen plaats en vond er groei plaats voor wat betreft het aantal deelnemers. Er was ook veel behoefte aan verdiepende activiteiten en gesprekken. Met dit team worden met name de Chinese vrouwen bereikt. Zij zijn erg enthousiast en enthousiasmeren op hun beurt weer anderen.

3. Eritrees/Ethiopisch landenteam:

Voor het Eritrese landenteam was de overstap naar online samenkomsten lastiger in verband met de doelgroep. Onze vrijwilligsters Mehret en Rahwa wisten hier echter goed mee om te gaan en hebben veel geïnvesteerd in één-op-één contacten met de vrouwen. Zo kon ook individuele hulp geboden worden. Dit bleek tijdens corona tijd erg belangrijk te zijn. Het Eritrese team biedt naast individuele begeleiding ook een 2 wekelijkse Buna aan. Daar wordt gesproken over taal en maatschappelijke participatie.



4. Sharing Bread:

Sharing bread was in 2020 aanwezig op social media met post, interviews en foto's. In de statistieken is te zien dat de doelgroep hiermee bereikt wordt. Ook werd er een goed bezochte online vrouwenavond met muziek, dans en gesprek georganiseerd.

Margriet Shein die hiervoor verantwoordelijk was moest helaas vanwege gezondheidsredenen stoppen met de Sharing Bread community. Joëlle van Schie, Arianne Boog en Seng Hkwan zetten haar werk voort.



2.5 Hub Mentall well-being christian migrants

Dit kennisnetwerk houdt zich bezig met de interacties van psyche, geloof en migratie en/of multiculturaliteit. Doel is om pastores, mental health professionals en onderzoekers die werken met christenen met een migratieachtergrond en met vragen rond deze thematiek bezig zijn bij elkaar te brengen en toe te rusten. Er is onder meer aandacht voor vraagstukken rond christenmigranten met psychische problemen, migrantenpastors die pastoral care verlenen aan gemeenteleden met psychische moeilijkheden en hulpverleners die multiculturaliteit willen borgen in hun zorgproces.

Stichting Geloofsinburgering werkt hierin samen met Prof. Dr. Hanneke Schaap, rector van het Kennisinstituut Christelijke GGZ en bijzonder hoogleraar klinische godsdienstpsychologie aan de Vrije Universiteit van Amsterdam en met Dr. Daniëlle Phillips-Koning, die vanuit het Center for Theology of Migration aan de VU een onderzoek doet naar migrantenkerken, pastorale zorg en mentale gezondheid.

We organiseerden in 2020 netwerk bijeenkomsten voor betrokken professionals.

2.6 Verbindende projecten

Als mensen elkaar leren kennen en over grenzen heen beginnen te kijken, gebeuren er mooie dingen. Dat is waarom we enthousiast zijn over de volgende projecten die we in 2020 vorm hebben mogen geven:

1. Verbindend lied

Lied gezongen door mensen van 40 nationaliteiten. Aan het begin van de coronacrisis brachten we migranten van 40 verschillende nationaliteiten bij elkaar om met elkaar een lied van hoop te zingen. Het werd bijna 8000 keer bekeken. Via deze link is het te beluisteren: [Dutch Multicultural Virtual Choir - Jezus, hoop van de volken - YouTube](#)

2. Streamen in 7 talen

In samenwerking met de ICU in Gouda boden we via onze site de gelegenheid om diensten in 7 talen (Tegrinya, Nederlands, Engels, Chinees, Arabisch, Karen, Birmees) mee te kijken voor migranten die door corona niet in hun eigen taal hun dienst konden bezoeken. In de beginperiode van de coronacrisis was dit heel behulpzaam, later werd het minder belangrijk omdat toen migrantengemeenten zelf hun streams beter op orde kregen. We hebben verschillende migrantengemeenten geholpen om hun online presentie vorm te geven.

3. Adventskalender

Wij brachten in 2020 een hybride adventskalender uit. Een offline kalender met opdrachtkaartjes, presentjes en teksten werd aangevuld met online filmpjes met muziek en getuigenissen uit verschillende culturen. De kalender was beschikbaar in 5 talen. Een groot team multiculturele vrijwilligers hielp bij het inpakken en distribueren van de kalenders.



Multicultureel lied 'Jezus hoop van de volken'

3. Financiën

Jaarrekening 2020

Balans per 31 december	2020		2019		2018		2017	
	€	€	€	€	€	€	€	€
ACTIVA								
VLOTTENDE ACTIVA								
I. Kortlopende vorderingen en overlopende activa	1.089		2.627		3.285		-	
II. Liquide middelen	41.874		30.623		28.824		27.440	
Totaal		42.963		33.250		32.109		27.440
PASSIVA								
I. Reserves								
Continuïteitsreserve	34.938		23.350		26.556		22.343	
II. Voorzieningen								
Kortlopende schulden en overlopende passiva	8.025		9.900		5.553		5.097	
Totaal		42.963		33.250		32.109		27.440

RESULTATENREKENING	2020		2019		2018		2017	
	€	€	€	€	€	€	€	€
BATEN								
Donaties kerkgenootschappen	44.545		37.623		29.166		22.061	
Consultancy migrantenkerken			714		4.995		-	
Subsidies	36.900		25.000		15.000		15.000	
Giften van particulieren	2.153		2.164		5.817		3.625	
Preekbeurten			-		122		100	
Giften m.b.t. Al Massira	1.232		-		700		-	
Donatie voor vrijwilligers St. Ds Van Dijk			-		5.000		-	
Totaal baten		84.830		65.501		60.800		40.786
LASTEN								
Salariskosten predikant	57.853		53.988		49.989		16.280	
Kosten vrijwilligers	7.431		6.530		1.852		-	
Bijdrage Al Massira uit giften 2018			600					
Algemene kosten	7.961		7.542		4.749		2.163	
Totaal lasten		73.245		68.660		56.590		18.443
Rentebaten		-2		-2		-3		-
Resultaat		11.587		-3.157		4.213		22.343
Bestemming van het resultaat boekjaar								
Toevoeging aan Continuïteitsreserve		11.587		-3.157		4.213		22.343

Toelichting Activa

Balans per 31 december	2020		2019		2018		2017	
	€	€	€	€	€	€	€	€
Liquide middelen								
Bankrekeningen								
NLS9 RABO 0318 1255 28	4.874		10.623		2.574		5.940	
NL81 RABO 3318 7466 06	37.000		20.000		26.250		21.500	
	<u>41.874</u>		<u>30.623</u>		<u>28.824</u>		<u>27.440</u>	
Debiteuren								
Debiteuren	-		540		3.285		-	
Overige vorderingen	1.089		170		-		-	
	<u>1.089</u>		<u>710</u>		<u>3.285</u>		<u>-</u>	
	42.963		31.333		32.109		27.440	

Toelichting Passiva

Reserves								
Continuïteitsreserve								
Saldo per 1 januari	23.351		26.507		22.343		-	
Resultaat	11.587		-3.157		4.164		22.343	
Saldo per 31 december	<u>34.938</u>		<u>23.350</u>		<u>26.507</u>		<u>22.343</u>	
Kortlopende schulden en overlopende passiva								
Crediteuren	2.869		3.106		996		121	
Overlopende passiva			-		125		-	
Reservering vakantiegeld	1.830		1.716		1.425		794	
	<u>4.699</u>		<u>4.822</u>		<u>2.546</u>		<u>915</u>	
Loonheffing								
Belastingdienst	3.326		3.161		3.056		2.010	
	<u>3.326</u>		<u>3.161</u>		<u>3.056</u>		<u>2.010</u>	
Pensioenpremies								
Pfzw	-		-		-		2.172	
	<u>-</u>		<u>-</u>		<u>-</u>		<u>2.172</u>	
Totaal	42.963		31.333		32.109		27.440	

Toelichting continuïteitsreserve

De continuïteitsreserve uit 2020 bestaat uit reeds uitgekeerde bedragen van fondsen voor het boekjaar 2021. Deze bedragen zijn toegeschreven aan verschillende projecten en zullen in 2021 worden gebruikt voor deze projecten.

4. Sponsors en partners

De stichting is financieel geheel afhankelijk van giften. We danken onze sponsors en donateurs:

- Maatschappij van Welstand
- Cedar Springs Presbyterian church
- De Verre Naasten
- Ds. J. Van Dijkstichting
- Commissie Rentebaten Regio Gelden
- Diaconie PG Gouda
- Diaconie Kerk in Nesselande
- Diaconie PG De Rank
- Stronck Kempfonds
- Individuele donateurs

We zijn onderdeel van het Expertnetwerk migranten en werken daarin samen met Protestantse Kerk in Nederland, Intercultural Churchplants, Stichting Gave, Stichting Evangelie & Moslims en Intercultural Impact. Stichting Geloofsinburgering heeft een samenwerkingsovereenkomst met de afdeling pionieren van de Protestantse Kerk Nederland.



5. Terugblik en vooruitkijken

In ons vorige jaarverslag beschreven we onze doelen voor 2020:

- voortzetten van de huidige activiteiten
- een cursuserie ontwikkelen over verslaving en traumaherstel
- Meer coaching voor toekomstige pastors aanbieden
- Een grote interculturele jongerenconferentie organiseren met verbinding als thema
- De huidige landenteams blijven opbouwen, en nieuw starten

Met dankbaarheid constateren we dat de meeste van deze doelen ondanks corona verwerkelijk zijn. De activiteiten konden ondanks alles voortgezet worden. De freedom focus cursus voor mannen kwam gereed en wordt inmiddels door een aantal kerken gebruikt. We konden in de opleiding 'kerk naar buiten' voor predikanten van de Protestantse kerk in Nederland een college verzorgen en lezingen verzorgen voor Duitse collega's in dit werkveld. Daarnaast hebben we een nieuw Arabisch team gestart en zijn de huidige landenteam doorgegaan. Verder is de Hub mentall well-being christian migrants doorontwikkeld en hebben we professionals bij elkaar kunnen brengen op het snijvlak van pastoraat/ggz/ migranten. De geplande interculturele jongerenconferentie heeft om bekende redenen uiteraard geen doorgang kunnen vinden.

Voor 2021 stellen we ons met stichting Geloofsinburgering de volgende doelen:

- Het voortzetten van de huidige activiteiten.
- Het werk van de landenteams voortzetten en uitbreiden en waar mogelijk een nieuw team toevoegen.
- Een vrouwenvariant van de Freedom Focus cursus ontwikkelen en beschikbaar maken voor kerken en organisaties
- Inzetten op meer toerusting voor Nederlandse predikanten en kerken en anderen.

6. Team en bestuur

Bestuur

Voorzitter:	Eric Begeer
Penningmeester:	Ir. Peter van Duijn
Secretaris:	Ds. Bas Plaisier
Lid:	Marion Huberland

Adviseurs

Dr. Lauran Bethell
Ds. Marien Kollenstaart
Ir. Arie de Pater
Ir. Harm van Schie

Team

Directeur:	Ds. Esther van Schie
Fondsenwerving/correspondentie:	Drs. Arjanna Flier-Honkoop
Chinees Landenteam:	Amber Hwan Angie Balvers Yang Yang
Ethiopisch/Eritreeslandenteam:	Mehret Asayango Rahwa Yonas Miranda Glasbergen
Arabisch Landenteam :	Lamii Gehazi Klazina Begeer
Landenteam Sharing bread:	Seng Hkwan Arianne Boog Joëlle van Schie
Materiaalontwikkeling:	Ds. Marien Kollenstaart
Vormgeving:	Jemima Chandoe
Website:	Ir. Loek Balvers
Boekhouder:	Nettie Blom

